

FARMALLA

De 65 a 113 CV



CASE IH
AGRICULTURE

EL ORGULLO DE CONDUCIR UN FARMALL A



INTRODUCCIÓN

LA SIGUIENTE GENERACIÓN: VERSÁTIL, ÁGIL Y POTENTE

Más de 160 años de experiencia dedicados al sector agrícola han hecho que Case IH tenga muy claro cuáles son de las necesidades de los agricultores. Sabemos lo que hace falta para ayudarle a producir alimentos, combustible y energía, y hacemos todo lo que está en nuestra mano para ofrecerle la tecnología necesaria para ello. Algunas innovaciones, como la tecnología de transmisión CVX y la Gestión Automática de la Productividad, ayudan a ahorrar combustible y aumentar la eficiencia en nuestros equipos más grandes. Pero para nosotros son igualmente importantes las necesidades de las explotaciones ganaderas y de las actividades más pequeñas o especializadas. Ése es el motivo por el que hemos trabajado con nuestros clientes para crear una nueva gama de tractores más pequeños e incluir entre las características prioritarias la maniobrabilidad, la visibilidad y el manejo. La nueva gama Farmall A es el resultado de todo esto.

LA SOLUCIÓN IDEAL PARA SU ACTIVIDAD

Las características técnicas de los tractores Farmall A hacen que los operadores nuevos o principiantes se familiaricen rápidamente con ellos, siendo una gran ayuda para las grandes empresas que cuentan con muchos conductores. En las explotaciones más pequeñas, su precio económico y los bajos costes de funcionamiento convierten el tractor Farmall A en una inversión sabia y fácilmente justificable.

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES Y FUNCIONAMIENTO SENCILLO

Si bien la Serie Farmall A no hace alarde de la sofisticación técnica que caracteriza otros tractores de mayor potencia de Case IH, cuenta con todas las características esenciales y es fácil de utilizar. En lugar de los conmutadores electrónicos, dispone de unas palancas mecánicas fáciles de accionar para lograr un control directo y positivo de todas las funciones, para obtener un funcionamiento sencillo y práctico a la vez.

SEGURIDAD Y DISEÑO PRUBADOS

Los tractores Farmall A cumplen con las más recientes normativas sobre seguridad y protección del operador y los motores cumplen los requisitos Tier 3 por lo que respecta a las emisiones para garantizar un entorno de trabajo limpio y seguro. La transmisión de diseño probado, los componentes de calidad y la durabilidad de su fabricación se combinan para garantizar la fiabilidad. Elija la configuración que elija, puede estar seguro de que el tractor Farmall A desempeñará su trabajo a la perfección.

WORLD CLASS MANUFACTURING

World Class Manufacturing significa competencia, calidad y rendimiento de una plantilla entusiasta. Los procesos se optimizan y las pruebas y controles siguen estrictas normas que van más allá de los estándares comunes. El enfoque está claro: proporcionar unas máquinas ideales para el Agricultor o Ganadero.

MODELO	Potencia a régimen nominal del motor kW/CV a rpm	Cilindrada del motor (cm ³)	Número de cilindros
Farmall 65 A	48/65 a 2300	2930	3
Farmall 75 A	53/72 a 2300	2930	3
Farmall 85 A	60/82 a 2500	3200	4
Farmall 95 A	70/95 a 2500	4500	4
Farmall 105 A	78/106 a 2300	4500	4
Farmall 115 A	83/113 a 2300	4500	4



VÉALOS DE CERCA



FÁCIL ACCESO Y EXCELENTE CAMPO VISUAL

Los pilares estrechos, los grandes retrovisores, un amplio parabrisas y las puertas y ventanas de cristal y de esmerado diseño hacen que en un Farmall A se pueda ver la pala cargadora o cualquier implemento montado o remolcado como en poquísimos tractores de este sector de potencia. Se puede observar lo que sucede sin necesidad de estirarse.



DISEÑO ERGONÓMICO

El paquete incluye unos mandos dispuestos de forma lógica y una instrumentación clara y concisa que hacen que las tareas resulten menos pesadas cuando se trabaja con un Farmall A. Las palancas e interruptores se hallan en una posición muy cómoda, haciendo que el manejo se vuelva intuitivo tras muy poco tiempo al volante.



VISIBILIDAD PANORÁMICA

Una nueva trampilla transparente opcional para el techo* hace que el Farmall sea idóneo para trabajar con una pala cargadora, mientras que, al llegar la oscuridad, una renovada equipación de luces de luces convierte la noche en día. Los faros de trabajo se encuentran integrados en el techo para mayor protección, aunque son totalmente regulables.





AL VOLANTE DE SU EXPLOTACIÓN

Los motores turboalimentados con intercooler suministran una potencia fiable un día tras otro. La sencillez y fiabilidad de su diseño y construcción contribuyen a un funcionamiento duradero y sin problemas, además de reducir las necesidades de mantenimiento.



INVERSOR

La palanca del inversor montada en la columna de dirección permite realizar maniobras seguras y previsibles, especialmente en los trabajos de carga y movimiento de estiércol o al efectuar giros cerrados al final de cabecera.



TDF Y SISTEMA HIDRÁULICO DE GRAN CAPACIDAD

Los tractores Farmall A se benefician de unos sistemas hidráulicos de centro abierto que van desde los 36 l/min (en los modelos 65 A y 75 A) hasta los 50 l/min, y se pueden equipar con un máximo de tres distribuidores traseros. La capacidad de elevación trasera es de 3.565 kg (3.000 kg en el 65 A y el 75 A). Los equipos incluyen de serie* una TDF de 540 rpm junto con la toma de fuerza proporcional al avance. También se puede solicitar la opción de 540/540E o 540/1000 y el accionamiento servoasistido de la TDF.



VELOCIDAD Y SEGURIDAD

Es posible disponer de una amplia gama de transmisiones, entre las que se incluyen una de toma constante de 12 x 4, una sincronizada de 12 x 12, una transmisión de 20 x 12 con superreductor o una Powershuttle* de 12 x 12, que permite invertir la marcha sin necesidad de usar el embrague.

Los tractores Farmall A pueden tener opcionalmente unas velocidades máximas de desplazamiento de 30 km/h o 40 km/h y, para mayor garantía durante el frenado con independencia de las condiciones, todos los modelos pueden incorporar frenos en el eje delantero.

* En función de las especificaciones del mercado

TOME ASIENTO





CABINA Y MANDOS

ZONA DE CONFORT

Las sólidas puertas acristaladas de amplia apertura y los escalones antirresbalamiento hacen que sea fácil entrar y salir de forma cómoda y segura de un Farmall A. Todos los mandos esenciales se encuentran en una posición lógica y al alcance de la mano para que el tiempo de trabajo resulte más cómodo y productivo. El diseño de los Farmall A se centra en ofrecer la comodidad de conducción necesaria para convertir en un placer las múltiples tareas de una larga jornada.

Basta echar un vistazo al nuevo Farmall A para reconocerlo de inmediato como un tractor Case IH. Su estilo es el mismo que el de sus hermanos mayores... y por buenos motivos. Súbase y siéntese en él, cierre la puerta y gire la llave para comenzar a ver el porqué. Supone tener una cabina más silenciosa – con una reducción de 2 dB(A) con respecto a los tractores anteriores – para disfrutar de un entorno de trabajo que le hará sentir más fresco.

SENTARSE CÓMODAMENTE

Los conductores de un Farmall A enseguida se sienten cómodos y permanecen así durante todo el día. Los apoyabrazos del asiento vienen de serie, el asiento se ajusta fácilmente a sus necesidades y la suspensión amortigua los baches cuando el terreno es irregular y durante el transporte por carretera. Para mayor comodidad, ahora se puede instalar un asiento con suspensión neumática.

INVERSOR

Un inversor hidráulico opcional montado en la columna de dirección permite invertir la marcha sin pisar el embrague, algo ideal para los trabajos de carga y movimiento de estiércol o que requieran giros cerrados al final cabezera: la pierna izquierda ya no volverá a sufrir dolores musculares tras una larga jornada de trabajo.

ILUMINACIÓN

Cuando es necesario terminar una tarea y se ha de trabajar hasta tarde, puede confiar plenamente en que los tractores Farmall A le ayudarán a realizar la labor. Disponen de un máximo de 6 luces de trabajo montadas en el techo para iluminar el camino y también tienen un girafaro para el desplazamiento por carretera, para que usted pueda seguir con seguridad hasta que todo esté resuelto.

VISIBILIDAD PANORÁMICA

La amplia superficie acristalada garantiza una visibilidad de 360°, mientras que el panel transparente opcional del techo reduce el esfuerzo requerido para trabajar con una pala cargadora.



POTENCIA QUE RINDE



MOTORES

Con cinco modelos entre 65 y 113 CV, sea cual sea la potencia que requiera para su trabajo, siempre habrá un tractor Farmall A que responda a sus necesidades. La Serie Farmall A ofrece economía de costes y de consumo sin que se vean afectadas la potencia ni la durabilidad, con una relación calidad/precio imbatible.

UN FARMALL IMPULSA SU EXPLOTACIÓN

Los tractores Farmall A están propulsados por motores turboalimentados con intercooler, de 3 cilindros (65 A y 75 A) y de 4 cilindros (85 A, 95 A, 105 A y 115 A), para darle la máxima potencia con un consumo menor de combustible. Una reserva de par elevada supone menos cambios de marcha y mayor eficiencia. Y los resultados hablan por sí solos.

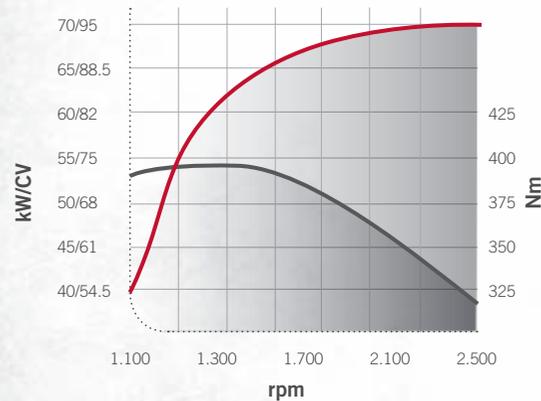
SIN PROBLEMAS DE ARRANQUE EN NINGUNA ESTACIÓN

Los modelos comprendidos entre el Farmall 85 A y el 115 A pueden disponer opcionalmente de un calentador de rejilla integrado en la culata, que ayuda a arrancar en frío aun a temperaturas muy bajas, mientras que los Farmall 65 A y 75 A pueden incorporar un precalentador de combustible opcional.

AMPLIA CAPACIDAD

Se trata de unos tractores que suministran potencia justo donde más se necesita: en las ruedas, la barra de enganche, las rótulas y la TDF y a través del sistema hidráulico. El mantenimiento de los motores se realiza con facilidad levantando el capó de una sola pieza.

CURVA DE POTENCIA DEL FARMALL 95 A



MOTORES QUE TRABAJAN TANTO COMO USTED

Con una reserva de par máxima del 44% en el modelo de 95 CV, los motores de los Farmall A son capaces de desarrollar la potencia necesaria para afrontar puntas de carga o remolcar remolques pesados a una cierta velocidad por carretera, sin necesidad de cambiar constantemente de marcha.

Además, el bajo consumo de combustible y un gran depósito con capacidad para 110 litros aseguran la productividad durante toda la jornada laboral sin necesidad de detenerse para repostar.

MANTENIMIENTO SENCILLO

Es posible revisar el aceite del motor sin levantar el capó y acceder fácilmente al sistema de refrigeración para su limpieza. El eyector de polvo opcional prolonga el intervalo de mantenimiento del filtro de aire.

EFICIENCIA Y AHORRO





TRANSMISIÓN Y TDF

La transmisión se sirve de engranajes con dientes helicoidales, sincronizadores y cojinetes lubricados a presión para ofrecer un sistema sencillo, eficiente y robusto. Las marchas están espaciadas de forma que se produzca una progresión gradual entre las gamas y que sean perfectamente compatibles con las labores de interior, en el campo y el desplazamiento por carretera.

Se incluye de serie* una toma de fuerza de 540 rpm.

DETERMINE SUS NECESIDADES

Elija la transmisión que mejor se adapte a sus necesidades. Hay una la transmisión 12x4 económica, una 12x12 con inversor mecánico o una 12x12 con inversor electrohidráulico.

UNA VELOCIDAD PARA CADA TAREA

El cambio de marchas totalmente sincronizado y la palanca del inversor permiten realizar maniobras seguras y previsibles usando las 12 marchas adelante y 12 marchas atrás. Además, el tractor se puede equipar con otras 8 marchas supercortas* para disponer de una velocidad adecuada para cada tipo de aplicación.

MAYOR VERSATILIDAD EN EL TRABAJO

Para aplicaciones especiales, las velocidades supercortas proporcionan 8 marchas adelante adicionales a partir de 250 m/h al régimen nominal del motor. Durante el funcionamiento, estas marchas se acoplan y desacoplan mediante una palanca especial que transforma el Farmall A en una máquina ideal para la plantación o la recolección de productos hortícolas.

CONTROL EXCELENTE

El inversor es especialmente útil para los cambios de sentido repetitivos típicos de cuando se trabaja con una pala cargadora. Cuando se instala una pala frontal de la gama LRZ de Case IH, el tractor Farmall da lo mejor de sí al levantar y manipular grandes pacas y otros materiales voluminosos, haciendo que hasta las tareas más pesadas parezcan cosa de nada.

EFICIENCIA DE LA TDF

Los tractores incorporan de serie una TDF* con una velocidad de trabajo de 540 rpm, aunque se puede optar por una 540 E (Económica)* para aplicaciones que necesiten poca potencia, o de 1.000 rpm* para las tareas que requieran una gran potencia.

* En función de las especificaciones del mercado



RESISTENTES Y FIABLES



SISTEMA HIDRÁULICO Y TRANSMISIONES

POTENCIA DIRIGIDA HACIA DONDE HAGA FALTA

Los tractores Farmall A tienen un consumo reducido de combustible, aunque eso no significa para nada que escatimen en potencia. Todos incluyen DT de serie para convertir la potencia del motor en plena tracción a través de una transmisión de eficiencia probada. La bomba hidráulica tiene un caudal de hasta 50 l/min y es posible disponer de hasta tres distribuidores traseros, con una conexión lateral para trabajar con una pala.



SISTEMA HIDRÁULICO POTENTE

Los tractores Farmall A se benefician de una bomba hidráulica especial que suministra aceite al enganche trasero y los distribuidores. Su caudal de hasta 50 l/min permite un tiempo de respuesta rápido durante las operaciones de elevación, carga y volcado del remolque.

FÁCIL CONTROL DEL ELEVADOR

El robusto enganche trasero de tres puntos tiene la capacidad necesaria para levantar y manipular con facilidad implementos de hasta 3.565 kg (3.000 kg en el 65 A).

Según el tipo de trabajo efectuado, unas palancas independientes permiten ajustar la posición del enganche, el control de esfuerzo cuando se montan implementos de labranza, o una mezcla de ambos. Una vez realizado el ajuste, la elevación y el descenso se pueden accionar mediante un interruptor convenientemente situado en la consola del guardabarros de la derecha.



BUEN RENDIMIENTO EN EL CAMPO

Para disfrutar de una tracción impresionante en el campo y de seguridad cuando se trabaja en pendientes, el eje delantero DT de Case IH resulta insuperable. En los terrenos sueltos o en condiciones de humedad, el diferencial con deslizamiento limitado, que actúa sobre el eje delantero y el bloqueo del diferencial automático del eje trasero, se encargará de que usted pueda seguir siempre adelante.



MUÉVASE CON SEGURIDAD

Una bomba independiente de gran caudal para la dirección permite un manejo seguro. Dentro y alrededor de los edificios, el eje de giro reducidísimo permite un radio de giro mínimo de 5,3 m (en el Farmall 65 A y el 75 A) y facilita la maniobrabilidad.



PALA CARGADORA

Las palas frontales se montan y desmontan fácilmente y los mandos de la cabina están en una posición idónea para facilitar su uso.



RÁPIDOS Y SEGUROS

Los tractores Farmall A pueden tener opcionalmente unas velocidades máximas de desplazamiento de 30 km/h o 40 km/h y, para mayor garantía de un frenado seguro en cualquier condición, todos los modelos pueden incorporar frenos en el eje delantero.

FACILIDAD DE MANTENIMIENTO

¡No se pare! La limpieza y los controles diarios ahora son más sencillos gracias al nuevo radiador extraíble y el filtro de aire se encuentra en una posición cómoda para inspeccionarlo más rápidamente. Además, es fácil comprobar el nivel de aceite porque no hay que abrir el capó del motor.



Al comprar una máquina de Case IH, usted sabe que no solo está comprando el mejor producto, sino que también dispone de la mejor asistencia que puede ofrecerle un concesionario. Los concesionarios de Case IH le asesoran a la hora de elegir y financiar la máquina idónea para usted, asegurándose de ofrecerle lo que necesita cuando lo necesita, y después siguen respaldándole a usted y a sus equipos con el servicio y los recambios que cabe esperar de una marca tan fiable como Case IH.



TODA LA ASISTENCIA Y TODOS LOS RECAMBIOS NECESARIOS PARA MANTENER SU EQUIPO EN FUNCIONAMIENTO

Encuentre toda la línea de recambios y componentes Case IH en su concesionario local. Y, además, programas de mantenimiento y servicio completo y garantías líderes en el sector. Se trata de una experiencia aplicada por profesionales de mantenimiento cualificados y comprometidos a ofrecerle el mayor tiempo de funcionamiento temporada tras temporada.



00800 227344 00 • 00800 CASE IH 00

LAS 24 HORAS DEL DÍA, EN TODO EL PAÍS

Case IH Max services es un servicio de asistencia al cliente que permite obtener —las 24 horas del día y 7 días a la semana— la asistencia de los empleados, los productos y los recambios necesarios para mantener activa su explotación en los momentos más críticos para su rentabilidad. Max Service apoya a su concesionario con todos los recursos de los que dispone Case IH, para ayudar a maximizar el tiempo de funcionamiento y la productividad de los equipos de Case IH y aumentar el retorno de su inversión mediante el acceso a expertos en productos y a un servicio de asistencia de emergencia por avería activo las 24 horas del día, todos los días del año.



MÁS DE 50 AÑOS OFRECIENDO SOLUCIONES FINANCIERAS

La amplia experiencia de CNH Capital en la industria agrícola le ha permitido comprender de manera profunda cuáles son sus necesidades particulares. La financiación competitiva de los equipos con pagos flexibles puede reducir el pago por adelantado mediante un leasing operativo o financiero. Para otras necesidades, se puede elegir entre tarjetas de crédito específicas para el sector agrícola. Incluso podemos ayudarle a financiar los insumos agrícolas o el arrendamiento de tierras. Hay opciones de financiación que se adaptan a su forma de llevar la explotación. CNH Capital le ayuda a dar con ellas.

**VISITE NUESTRA TIENDA
ONLINE FANSHOP
WWW.CASEIHSHP.COM**



MODELOS	FARMALL 65 A	FARMALL 75 A	FARMALL 85 A	FARMALL 95 A	FARMALL 105 A	FARMALL 115 A
MOTOR						
Nº de cilindros/cilindrada (cm³) / tipo	3/2.930	3/2.930	4/3.200	4/4.500	4/4.500	4/4.500
Potencia a régimen nominal del motor ECE R120 ¹⁾ (a régimen del motor [kW/CV/rpm])	48/65 a 2.300	53/72 a 2.300	60/82 a 2.500	70/95 a 2.500	78/106 a 2.300	83/113 a 2.300
Par máximo ECE R120 ¹⁾ (a régimen del motor [Nm a rpm])	261 a 1.400	295 a 1.400	328 a 1.250	390 a 1.300	425 a 1.300	450 a 1.300
Reserva de par según OCDE (%)	31,6	30,3	41	44	30,7	28,9
Capacidad del depósito de combustible (litros)	110	110	110	110	110	110
TRANSMISIÓN						
12 ADEL./12 ATR. con inversor mecánico, 30 ó 40 km/h	●	●	●	●	-	-
12 ADEL./4 ATR. con inversor mecánico, 30 km/h	○	○	○	-	-	-
12 ADEL./12 ATR. con inversor, 30 ó 40 km/h	-	-	○	○	●	●
20 ADEL./12 ATR. con inversor mecánico, cambio con superreductor 30 ó 40 km/h	○	○	○	○	-	-
DOBLE TRACCIÓN Y DIRECCIÓN						
Tipo	DT con diferencial de deslizamiento limitado					
Radio de giro mín. ²⁾ (m)	5,3	5,3	5,5	5,5	5,6	5,6
TOMA DE FUERZA						
Tipo de accionamiento	Mecánica		Mecánica de serie/Servoasistida con inversor Powershuttle opc.		Servoasistida (de serie)	
Velocidades de la TDF trasera de serie* (rpm)	540 con toma de fuerza proporcional al avance					
Velocidades de la toma de TDF trasera opcionales* (rpm)	540/540E ó 540/1000 y TDF proporcional al avance sincronizada					
SISTEMA HIDRÁULICO						
Caudal máx. de la bomba – dirección/enganche y servicios externos	29/36	29/36	29/50	29/50	29/50	29/50
Nº máx. de distribuidores mecán.	3	3	3	3	3	3
Tipo de control del elevador trasero	MHC (control mecánico del enganche)					
Capacidad de elevación trasera	3.000	3.000	3.565	3.565	3.565	3.565
PESOS Y DIMENSIONES²⁾						
Peso mínimo de envío sin lastre* (kg)	3.080	3.080	3.700	3.900	3.900	3.900
Peso total permitido (kg)	5.400	5.400	5.800	6.000	6.500	6.500
A: Altura total hasta el techo de la cabina (mm)	2.591	2.591	2.640	2.665	2.690	2.690
B: Altura desde el centro del eje trasero hasta la parte superior de la cabina (mm)	1.891	1.891	1.891	1.891	1.891	1.891
C: Anchura mínima por el exterior de los guardabarros estándar/ampliada (mm)	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110	1.921/2.110
D: Distancia entre ejes (mm)	2.224	2.224	2.315	2.422	2.422	2.422
E: Longitud total estándar (mm)	4.200	4.200	4.203	4.290	4.290	4.290
NEUMÁTICOS ESTÁNDAR^{2,3)}						
Delanteros DT	11.2R24	11.2R24	13.6R24	13.6R24	13.6R28	13.6R28
Traseros	16.9R30	16.9R30	16.9R34	18.4R34	16.9R38	16.9R38

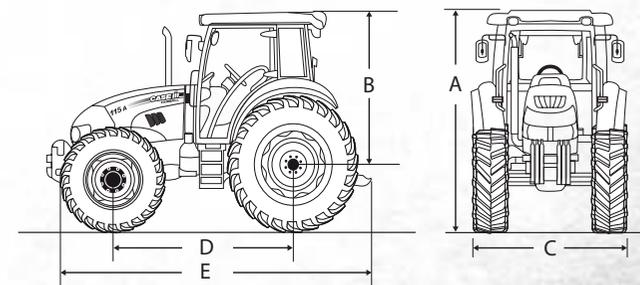
● Equipo estándar ○ Equipo opcional - No disponible ¹⁾ ECE R120 corresponde a ISO 14396 y a 97/68/CE ²⁾ Todas las dimensiones se refieren a los neumáticos estándar ³⁾ Otros neumáticos bajo pedido ⁴⁾ En función de las especificaciones del mercado

CARGADORAS LRZ	LRZ 95	LRZ 100	LRZ 120
Capacidad máx. de elevación (kg)	2.060	2.540	2.300
Altura máxima (mm)	3.740	3.740	4.070
Gama de potencia (CV)	60-95	70-95	80-120

! ¡La seguridad nunca está de más! Lea siempre el Manual del operador antes de utilizar cualquier equipo. Inspeccione el equipo antes de utilizarlo, asegurándose de que tenga un funcionamiento adecuado. Siga las indicaciones de seguridad del producto y haga uso de cualquiera de los elementos de seguridad suministrados. Este impreso ha sido publicado para su distribución a nivel mundial, por lo que debe tenerse en cuenta que el equipo estándar y opcional, y la posibilidad de disponer de cada modelo, podría variar de un país a otro. Case IH se reserva el derecho de efectuar modificaciones en el diseño y las características técnicas en cualquier momento y sin aviso previo, sin contraer por ello ningún tipo de obligación de aportar dichas modificaciones a las unidades que ya hayan sido vendidas. A pesar del esfuerzo que hacemos para que las características técnicas, las descripciones y las ilustraciones que aparecen en el presente folleto sean correctas en el momento de su impresión, también éstas pueden ser susceptibles de modificación sin aviso previo. Las ilustraciones pueden mostrar el equipo opcional o bien pueden no mostrar todo el equipo estándar.

CNH Maquinaria Spain, S.A. avda. José Gárate, 11 COSLADA 28823 (Madrid)

© 2012 Case IH - www.caseih.com - FARMALL A-ES-BR - Número de teléfono gratuito 00800 22 73 44 00 - Impreso en Italia - 12/12 - TP01 - Cod. 12C0005/E00





www.caseih.com